

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«ПРИДНІПРОВСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ БУДІВНИЦТВА ТА АРХІТЕКТУРИ»**

КАФЕДРА ІНТЕНСИВНОЇ ЛІНГВІСТИЧНОЇ ПІДГОТОВКИ ТА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ
СТУДЕНТІВ
(повна назва кафедри)



«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-педагогічної
та навчальної роботи
Р. Б. Папірник

_____ 01 » жовтня 2019 року

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)
(назва навчальної дисципліни)

спеціальність _____ **132 «Матеріалознавство»** _____
(шифр і назва спеціальності)

освітньо-професійна програма _____ **«Прикладне матеріалознавство»** _____
(назва освітньої програми)

освітній ступінь _____ **бакалавр** _____
(назва освітнього ступеня)

форма навчання _____ **денна** _____
(денна, заочна, вечірня)

розробник _____ **Стехна Павло Михайлович** _____
(прізвище, ім'я, по батькові)

1. АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» орієнтована на формування у майбутніх фахівців навичок професійно-орієнтованого письмового й усного спілкування, формування загальної мовної компетенції, вмінь брати участь у спеціальному, діловому та академічному дискурсі для виконання фахових завдань.

2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

	Години	Кредити	Семестр	
			I	II
Всього годин за навчальним планом, з них:	225	7,5	135	90
Аудиторні заняття, у т. ч:	90		60	30
лекції				
лабораторні роботи				
практичні заняття	90		60	30
Самостійна робота, у т. ч:	135		75	60
підготовка до аудиторних занять	30		20	10
підготовка до контрольних заходів	45		25	20
виконання курсового проекту або роботи				
опрацювання розділів програми, які не викладаються на лекціях				
підготовка до екзамену	60		30	30
Форма підсумкового контролю			екзамен	екзамен

3. СТИСЛИЙ ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Мета дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» - формування у студентів загальної мовної компетенції шляхом ознайомлення їх з різними аспектами професійної іноземної мови та залучення до виконання професійно спрямованих завдань.

Завдання вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням»:

- 1) на рівні письма: оволодіти основними правилами складання та відтворення спеціальних текстів зі спеціальності;
- 2) на рівні усного мовлення: реагувати на основні ідеї та розпізнавати важливу фахову інформацію;
- 3) на рівні читання: сприймати загальний зміст спеціального тексту, знаходити конкретну інформацію, розуміти деталі;
- 4) на рівні аудіювання: розуміти та розпізнавати інформацію в ході професійно-орієнтованого спілкування.

Пререквізити дисципліни: попереднє вивчення української та основної іноземної мови, володіння відповідним лексичним, граматичним (морфологія, синтаксис) та словотворчим мінімумом, основами роботи з науково-технічними текстами.

Постреквізити дисципліни: знання основ сучасного наукового дискурсу; вміння працювати з різними науково-технічними текстами, розпізнавати та сприймати важливу професійно-технічну інформацію; розуміння змісту спеціального тексту; знання фахової термінології, розуміння й участь у професійно-орієнтованому спілкуванні у відповідному фаховому середовищі.

Компетентності:

КЗ-3. Навички використання новітніх інформаційних технологій.

КЗ-4. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

КЗ-7. Здатність працювати автономно та в команді, у тому числі у складі багатопрофільної групи фахівців;

КЗ-8. Здатність до подальшого автономного та самостійного навчання на основі новітніх науково-технічних досягнень

КЗ-9. Здатність спілкуватися іноземною мовою в професійній (науково-технічній) діяльності

СК-6. Розуміння обов'язковості дотримання професійних і етичних стандартів;
СК-7. Здатність планувати і виконувати дослідження, обробляти результати експерименту з використанням сучасних інформаційних технологій, програмного забезпечення, інтерпретувати результати натурних або модельних експериментів.

Заплановані результати навчання. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати: словотворчий мінімум відповідної іноземної мови; граматичний мінімум (морфологія, синтаксис); лексичний і термінологічний мінімум відповідної спеціальності і розмовні теми; особливості перекладу науково-технічного тексту зі спеціальності;

вміти:

- усне мовлення:

спілкуватись у більшості типових побутових та професійних ситуацій під час перебування у країні, мова якої вивчається. Без підготовки вступити до розмови на знайомі, особисто значущі, пов'язані з повсякденним життям (напр., сім'я, хобі, подорожі) та роботою теми. Будувати зв'язні висловлювання для того, щоб описати події та особисті враження, свої мрії, надії та сподівання. Стисло називати причини та пояснення щодо своїх поглядів і планів. Розповідати історію або переказувати сюжет книги чи фільму, висловлювати своє ставлення;

- аудіювання:

розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення на побутові та професійні теми, які регулярно зустрічаються під час навчання, на роботі, на дозвіллі тощо. Розуміти головний зміст радіо- або ТБ програм про поточні справи або теми з кола особистих чи професійних інтересів за умови, коли мовлення відносно повільне і чітке;

- читання:

розуміти тексти, які містять найуживаніші повсякденні та професійно спрямовані мовленнєві одиниці та конструкції. Розуміти описи подій, почуттів та бажань в особистих листах. Знаходити конкретну інформацію, пов'язану з предметом навчання;

- письмо:

писати простий зв'язний текст на побутові, суспільні та пов'язані з професійною діяльністю теми, описувати будівельні матеріали, їхні властивості, процеси обробки матеріалів та металів, адекватно використовуючи термінологічні одиниці.

Методи навчання: проектно-орієнтовані, пошуково-дослідницькі, комунікативні.

Форми навчання: групова, індивідуальна.

4. СТРУКТУРА (ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН) ДИСЦИПЛІНИ

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин, у тому числі				
	усього	л	п	лаб.	с/р
<u>I семестр</u>					
Змістовий модуль 1. Професія інженера. Освітній рівень та якості інженера.					
1. Професія інженера. Чому я обрав/ла професію інженера?	6		4		2
2. Професія інженера. Якими якостями має володіти інженер?	6		4		2
3. Професія інженера. Компетенції та навички.	6		4		2
4. Професія інженера. Освітній рівень.	6		4		2
5. Професія інженера. Переваги майбутньої	6		4		2

професії.					
6. Види діяльності інженерів. Типологія професії.	8		4		4
7. Урок-гра Вгадай мою професію.	8		4		4
8. Підсумкове заняття.	8		4		4
Разом за змістовим модулем 1	54		32		22
Змістовий модуль 2. Інженерія, типи інженерії.					
1. Що таке інженерія? Історія інженерної справи.	7		4		3
2. Цивільна інженерія. Хімічна технологія.	7		4		3
3. Матеріалознавство. Статистика. Комп'ютерні технології.	7		4		3
4. Професійно-технічне забезпечення збуту. Агротехніка. Організація виробництва. Розробка програмного забезпечення. Генна інженерія.	7		4		3
5. Машинобудування. Електротехніка. Авіаційно-космічна інженерія.	7		4		3
6. Технічні засоби і методи охорони навколишнього середовища.	8		4		4
7. Атомна інженерія. Біомедична інженерія.	8		4		4
Разом за змістовим модулем 2	51		28		23
Підготовка до екзамену	30				30
Усього годин за I семестр	135		60		75
<u>II семестр</u>					
Змістовий модуль 3. Інженерний інструментарій .					
1. Інженерний інструментарій.	4		2		2
2. Енергія. Види енергії..	4		2		2
3. Геометричні форми в інженерії та архітектурі. Типи матеріалів. Властивості матеріалів.	4		2		2
4. Інженерні механізми. Прості та складні механізми.	4		2		2
5. Правила вимірювання. Міри виміру	4		2		2
6. Математичні символи. Правила читання.	4		2		2
7. Таблиці та графіки. Рисунок, креслення. Правила читання.	4		2		2
8. Міжнародна система одиниць. Скорочення.	4		2		2
Разом за змістовим модулем 3	32		16		16
Змістовий модуль 4. Методи та підходи в інженерії.					
1. Науковий метод. Засоби безпеки.	4		2		2
2. Вирішення проблеми. Винахідницький підхід.	4		2		2
3. Статика і динаміка . Електроенергія.	4		2		2
4. Закони Ньютона. Закони термодинаміки.	4		2		2
5. Різновиди моделювання. Калькуляція в інженерії.	4		2		2
6. Написання резюме. Презентації.	4		2		2

7. Кінетичні процеси. Технічне проектування.	4		2		2
Разом за змістовим модулем 4	28		14		14
Підготовка до екзамену	30				30
Усього годин за II семестр	90		30		60
Усього годин	225		90		135

5. ЛЕКЦІЙНИЙ КУРС.

Лекційні заняття навчальним планом не передбачені

6. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

№ зан.	Тема занять	Кількість годин
1-2.	Інженерія. Обов'язки інженера. Характерні риси майбутнього інженера. Освітній рівень інженера.	4
3-4.	Історія інженерної справи. Цивільна інженерія. Хімічна технологія.	4
5-6.	Матеріалознавство. Статистика. Комп'ютерні технології.	4
7-8.	Геометричні форми в інженерії та архітектурі. Типи матеріалів. Властивості матеріалів.	4
9-10.	Професійно-технічне забезпечення збуту. Агротехніка.	4
11-12.	. Організація виробництва. Розробка програмного забезпечення. Генна інженерія.	4
13-14.	Машинобудування. Електротехніка. Авіаційно-космічна інженерія	4
15-16	Технічні засоби і методи охорони навколишнього середовища.	4
17-18.	Атомна інженерія. Біомедична інженерія.	4
19-20.	Інженерний інструментарій. Енергія. Види енергії.	4
21-22	Інженерні механізми. Прості та складні механізми.	4
23-24	Правила вимірювання. Міри виміру	4
25-26	Таблиці та графіки. Рисунок, креслення.	4
27-28	Міжнародна система одиниць. Скорочення	4
29-30	Науковий метод. Засоби безпеки.	4
31-31	Вирішення проблеми. Винахідницький підхід.	4
33-34	Статика і динаміка . Електроенергія	4
35-36	Закони Ньютона. Закони термодинаміки	4
37-38	Різновиди моделювання. Калькуляція в інженерії	4
39-40	Написання резюме. Презентації.	4
41-42	Кінетичні процеси.	4
43-44	Технічне проектування	4
45	Підсумкове заняття. Підготовка до екзамену.	2

7. ТЕМИ ЛАБОРАТОРНИХ ЗАНЯТЬ

Лабораторні заняття навчальним планом не передбачені.

8. САМОСТІЙНА РОБОТА

№ п/п	Вид роботи / Назва теми	Кількість годин
1.	Підготовка до аудиторних занять	30
2.	Підготовка до екзамену	60
3.	Підготовка до контрольних заходів	45

9. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Для перевірки знань студентів застосовується тестування, письмовий контроль, практична перевірка, а також метод самоконтролю.

10. ПОРЯДОК ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Кожен змістовий модуль оцінюється із розрахунку 100 балів і охоплює всі види навчальної роботи студента.

Схема нарахування балів за змістові модулі 1 та 2 (перший семестр)

Вид навчальної роботи	Критерії оцінювання	Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2
Практичні заняття	присутність студента на занятті	26. 26×16 занять (максимальна кількість балів - 32)	26. 26×7 занять (максимальна кількість балів - 28)
	виконання студентом письмової роботи	20б. 20б. ×3 роботи (максимальна кількість балів – 60)	20б. 20б. ×3 роботи (максимальна кількість балів – 60)
	Критерії оцінювання письмової роботи: 1) Зміст: -зміст відповідає завданню. Цільовий читач повністю інформований;	5 б	5 б
	-зміст відповідає завданню, але можливі незначні недоліки або упущення. Цільовий читач взагалі інформований;	4 б	4 б
	-можливі незначні недоліки та / або упущення, цільовий читач взагалі інформований	3 б	3 б

	-можуть бути наявною невідповідність та неправильне тлумачення завдання;	2 б	2 б
	-зміст не відповідає завданню. Цільовий читач не інформований.	1 б	1 б
	2) <i>Передача повідомлення:</i> -ефективно використовує мовленнєві норми для виконання комунікативного завдання. Здатен викласти прості та складні ідеї;	5 б	5 б
	-користується мовленнєвими нормами для виконання комунікативного завдання. Здатен викласти прості та складні ідеї;	4 б	4 б
	-користується мовленнєвими нормами для досягнення комунікативного завдання. Здатен привернути увагу читача і донести прості ідеї.	3 б	3 б
	-використовує мовленнєві норми для досягнення комунікативного завдання взагалі. Здатен донести прості ідеї;	2 б	2 б
	-не використовує мовленнєві норми для досягнення комунікативного завдання. Здатен донести тільки прості ідеї.	1 б	1 б
	3) <i>Мова:</i> -використовує діапазон лексики, відповідно до комунікативного завдання. Використовує менш поширену лексику. Використовує низку простих і складних граматичних форм. Можливі випадкові помилки, але це не перешкоджає розумінню повідомлення.	5 б	5 б
	-використовує діапазон лексики, відповідно до комунікативного завдання, з випадковим недоцільним використанням менш поширених лексичних зворотів. Використовує низку простих і складних	4 б	4 б

	граматичних форм. Помилки не перешкоджають спілкуванню;		
	-використовує діапазон повсякденної лексики відповідним чином, з випадковим недоцільним використанням менш поширених лексичних зворотів. Використовує низку простих і складних граматичних форм. Помилки не перешкоджають спілкуванню;	3 б	3 б
	-використовує повсякденну лексику, як правило, належним чином. Іноді зловживає певними лексичними зворотами. Використовує прості граматичні форми. Якщо і є помилки, значення повідомлення можна зрозуміти.	2 б	2 б
	-використовує повсякденну лексику та прості граматичні форми. Наявні помилки, які перешкоджають розумінню повідомлення.	1 б	1 б
	4) Структура: -текст добре організований і узгоджений. Використано різноманітні слова-зв'язки та відповідні схеми організації тексту для досягнення загального позитивного ефекту;	5 б	5 б
	- текст добре організований і узгоджений. Використано певні сполучні слова та зв'язкові прийоми;	4 б	4 б
	-текст, загалом, добре організований та зв'язний. Використано різноманітні сполучні слова та зв'язкові прийоми;	3 б	3 б
	-текст зв'язний, використано основні сполучні слова та обмежена кількість зв'язкових прийомів;	2 б	2 б
	-текст не зв'язний, важкий для розуміння.	1 б	1 б

Самостійна робота	- Самостійне виконання письмових та усних завдань.	1б. 1б. ×8 завдань (максимальна кількість балів - 8)	1б. 2б. ×6 завдань (максимальна кількість балів - 12)
	Разом:	100	100

Схема нарахування балів за змістові модулі 3 та 4 (другий семестр)

Вид навчальної роботи	Критерії оцінювання	Змістовий модуль 3	Змістовий модуль 4
Практичні заняття	присутність студента на занятті	4б. 4б×8 занять (максимальна кількість балів - 32)	5б. 5б×7 занять (максимальна кількість балів - 35)
	виконання студентом письмової роботи	20б. 20б. ×3 роботи (максимальна кількість балів – 60)	20б. 20б. ×3 роботи (максимальна кількість балів – 60)
	Критерії оцінювання письмової роботи: 1) <i>Зміст</i> : -зміст відповідає завданню. Цільовий читач повністю інформований;	5 б	5 б
	-зміст відповідає завданню, але можливі незначні недоліки або упущення. Цільовий читач взагалі інформований;	4 б	4 б
	-можливі незначні недоліки та / або упущення, цільовий читач взагалі інформований	3 б	3 б
	-можуть бути наявною невідповідність та неправильне тлумачення завдання;	2 б	2 б
	-зміст не відповідає завданню. Цільовий читач не інформований.	1 б	1 б
	2) <i>Передача повідомлення</i> : -ефективно використовує мовленнєві норми для виконання комунікативного завдання. Здатен викласти прості та складні ідеї;	5 б	5 б
	-користується мовленнєвими нормами для виконання	4 б	4 б

	комунікативного завдання. Здатен викласти прості та складні ідеї;		
	-користується мовленнєвими нормами для досягнення комунікативного завдання. Здатен привернути увагу читача і донести прості ідеї.	3 б	3 б
	-використовує мовленнєві норми для досягнення комунікативного завдання взагалі. Здатен донести прості ідеї;	2 б	2 б
	-не використовує мовленнєві норми для досягнення комунікативного завдання. Здатен донести тільки прості ідеї.	1 б	1 б
	3) Мова: -використовує діапазон лексики, відповідно до комунікативного завдання. Використовує менш поширену лексику. Використовує низку простих і складних граматичних форм. Можливі випадкові помилки, але це не перешкоджає розумінню повідомлення.	5 б	5 б
	-використовує діапазон лексики, відповідно до комунікативного завдання, з випадковим недоцільним використанням менш поширених лексичних зворотів. Використовує низку простих і складних граматичних форм. Помилки не перешкоджають спілкуванню;	4 б	4 б
	-використовує діапазон повсякденної лексики відповідним чином, з випадковим недоцільним використанням менш поширених лексичних зворотів. Використовує низку простих і складних граматичних форм. Помилки не перешкоджають спілкуванню;	3 б	3 б
	-використовує повсякденну	2 б	2 б

	лексику, як правило, належним чином. Іноді зловживає певними лексичними зворотами. Використовує прості граматичні форми. Якщо і є помилки, значення повідомлення можна зрозуміти.		
	-використовує повсякденну лексику та прості граматичні форми. Наявні помилки, які перешкоджають розумінню повідомлення.	1 б	1 б
	4) Структура: -текст добре організований і узгоджений. Використано різноманітні слова-зв'язки та відповідні схеми організації тексту для досягнення загального позитивного ефекту;	5 б	5 б
	- текст добре організований і узгоджений. Використано певні сполучні слова та зв'язкові прийоми;	4 б	4 б
	-текст, загалом, добре організований та зв'язний. Використано різноманітні сполучні слова та зв'язкові прийоми;	3 б	3 б
	-текст зв'язний, використано основні сполучні слова та обмежена кількість зв'язкових прийомів;	2 б	2 б
	-текст не зв'язний, важкий для розуміння.	1 б	1 б
Самостійна робота	- Самостійне виконання письмових та усних завдань.	16. 16. ×8 завдань (максимальна кількість балів - 8)	16. 16. ×5 завдань (максимальна кількість балів - 5)
	Разом:	100	100

Система розподілу балів на екзамені

1. Переклад аутентичного тексту (1200 друк.зн.) за фахом з іноземної мови на рідну за допомогою словника за 60 хвилин.	- 55 балів
2. Оглядове читання тексту (2000 друк.зн.) за фахом за 10-15 хвилин та стисле викладання його змісту в 6-7 реченнях.	- 15 балів
3. Повідомлення студента на зазначену тему за фахом.	- 20 балів
4. Відповіді студента на запитання за зазначеною темою.	- 10 балів
Разом:	- 100 балів

Критерії оцінок знань студентів на екзамені

Екзаменаційні завдання Рівень знань	Переклад тексту	Оглядове читання тексту та стисле викладання його змісту	Повідомлення студента на зазначену тему	Відповіді на запитання за зазначеною темою	Разом
Студент виконав переклад тексту граматично та стилістично правильно, у повному обсязі, продемонстрував відмінне володіння іноземною мовою при мовленні на зазначену тему із залученням додаткового матеріалу за темою.	55 - 49	15 - 14	20 - 18	10 - 9	100 - 90
Студент виконав переклад в цілому граматично та стилістично правильно, у повному обсязі, але має незначні похибки у перекладі, котрі не заперечують змісту тексту; продемонстрував дуже добре володіння іноземною мовою при мовленні на зазначену тему.	48 - 46	14 - 12	18 - 16	9 - 8	89 - 82
Студент виконав переклад тексту з іноземної мови на рідну мову майже у повному обсязі з незначною кількістю похибок у перекладі; продемонстрував добре володіння іноземною мовою при мовленні на зазначену тему.	45 - 40	12 - 11	16	8	81 - 75

Студент виконав переклад тексту в неповному обсязі, але більше половини та має певну кількість похибок у перекладі (помилки граматичні та стилістичні); продемонстрував задовільне володіння іноземною мовою при мовленні на зазначену тему.	39 - 37	11 - 10	15	7	74 - 69
Студент виконав переклад тексту в обсязі більше половини та має значну кількість похибок у перекладі; продемонстрував задовільне володіння іноземною мовою при мовленні на зазначену тему.	36 - 33	10 - 9	15 - 12	7 - 6	68 - 60

- **Підсумкова оцінка** з дисципліни в I семестрі визначається як середньоарифметична за результатами змістових модулів 1 і 2 та екзаменаційної оцінки.
- **Підсумкова оцінка** з дисципліни в II семестрі визначається як середньоарифметична за результатами змістових модулів 3 і 4 та екзаменаційної оцінки.
- **Порядок зарахування пропущених занять** — виконання письмового тестового завдання за поточним матеріалом.

11. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. Charles Lloyd, James A. Frazier – Jr. MS / Career Paths. Engineering / Express Publishing. 2011.
2. Mark Ibbotson / Cambridge English for Engineering / Cambridge University Press. 2015.
3. Lindsay White / Engineering. Workshop / Oxford University Press. 2015
4. Mark Ibbotson / Professional English in Use. Engineering/ Cambridge University Press. 2015.
5. Jenny Dooley, Virginia Evans / Grammar Way 3 / Express Publishing / English Grammar Book.
6. Virginia Evans / Round Up 3, 4, 5, 6 New and updated / Longman / English Grammar Book.
7. Raymond Murphy / Essential Grammar in Use / Cambridge University Press.

Допоміжна

1. Understanding and Using English Grammar, Betty Schramper Azar, Prentice Hall Regents Englewood Cliffs, New Jersey, 07632.
2. Microsoft Encarta Encyclopedia.

12. INTERNET-РЕСУРСИ

1. <https://www.journals.elsevier.com/materials-science-and-engineering>
2. https://www.researchgate.net/journal/0921-5093_Materials_Science_and_Engineering

3. <https://www.materialstoday.com/composites/journals/materials-science-engineering>
4. www.longman.com
5. www.oup.com/elt;
6. www.expresspublishing.co.uk.
7. www.cambridge.org.
8. www.bbclearningenglish.com.
9. www.mcmillanukraine.com

Розробник _____ (П. М. Стехна)
(підпис)

Гарант освітньої програми _____ (Д. В. Лаухін)
(підпис)

Силабус затверджено на засіданні кафедри
інтенсивної лінгвістичної підготовки та навчання іноземних студентів
Протокол від «30» вересня 2019 року № 3